

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin  
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

## chHMo15

Édition critique
------------------

**1248 (n.st.), février**

*Type de document:* charte: don

*Objet:* Donation à l'abbaye de Saint-Urbain par Guy seigneur de Sailly, du fief acheté de Hues de Fronville, à Poissons, et que Guiot, fils d'Hues, tenait du donateur.

*Auteur:* Guy seigneur de Sailly

*Sceau:* auteur

*Bénéficiaire:* abbaye de Saint-Urbain

*Rédacteur:* scriptorium de l'abbaye de Saint-Urbain

*Support:* Parchemin jadis scellé sur lacs ou cordelettes

*Lieu de conservation:* AD HM, 9H 25 - Abbaye de Saint-Urbain

*Verso:* Cartha domini de Saleio (XIII<sup>e</sup> s.) pro foedo quam [sic] habebat in villa de Pisson (XIV<sup>e</sup> s.) - L(ett)re p(our) le fié de Pisson donné p(ar) lo sign(eur) de Sailley (XIV<sup>e</sup> s., de la même main)

## Transcription de la charte

**1** Je, Guiz, sires de Sailli, **2** faz savoir à touz cels qui sont e qui seront **3** *que* j'ai don\2nei an aumone à l'eglise de Saint Ourbain anterinement lo fié *que* je achatai a \3 mon segnor Huon de Fronvile, à Pisson, dou *que* il Guioz, ses filz, etoit mes \4 homs. **4** E por-ce *que* ce soit ferme chose e estable, je ai pendu mon seel \5 an ces *presens* lettres. **5** E ce fu fait en l'an de l'Incarnation Notre Se \6gnor ·M. e ·CC. e quarante e ·VII. anz, an mois de fevrier.